

March 7th, 2024

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY, HELD MARCH 7TH, AT 7:30 P.M. IN GATINEAU, QUEBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR MARCEL BEAUBIEN.

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

ARE PRESENT: His Worship Mayor Marcel Beaubien and Councillors; John Abraham, Gerald Teske, Roland Barnabé, Chantal Soucy et Lorraine Rochon.

MOTIVATED ABSENCES: Charles Meunier

2024-03-31 - OPENING OF THE SESSION

IT IS MOVED by councillor Roland Barnabé;

THAT these forming a quorum and sitting under the presidency of His Honor Mayor Marcel Beaubien, also present the director general Marie-Agnès Lacoste, the meeting was declared open.

ADOPTED UNANIMOUSLY

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF FEBRUARY 1ST, 2024
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS AND REPORTS
6. CORRESPONDENCE AND REPORTS
7. FILING OF DOCUMENTS
8. LIST OF CASES ON CIVIL RECOVERY - 2024
9. CHANGING AN EMPLOYEE'S HOURS OF WORK
10. DONATION TO THE CANADIAN CANCER SOCIETY
11. AUTHORIZATION TO PARTICIPATE IN THE COMBEQ CONVENTION
12. SPACE FOR LAC-EN-COEUR RESIDENTS' WASTE/RECYCLING BINS

13. APPROVAL OF THE LIST OF SUPPLIERS RECEIVING PAYMENTS OF \$25,000 OR MORE IN 2023

14. COMMITTEE REPORTS

14.1 Public Works

14.2 Public Safety

14.3 Environment

14.4 Recreation, Cultural and Communication

15. QUESTION PERIOD

16. VARIA

17. CLOSING OF THE MEETING

2024-03-32 - APPROVAL OF THE AGENDA

IT IS MOVED by councillor John Abraham;

THAT the agenda as submitted be adopted and remains open to amendment.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2024-03-33 - APPROVAL OF THE MINUTE OF FEBRUARY 1st, 2024

WHEREAS the members of the council have reviewed the minutes of the meeting of February 1st, 2024;

WHEREAS the members waive the reading of the minutes;

IT IS MOVED by the councillor Chantal Soucy;

THAT Council accept the minutes of the regular meeting of February 1st, 2024;

ADOPTED UNANIMOUSLY

QUESTION PERIOD:

Citizens M. Kane, M.F. Gareau, J.M. Duchamp, A. Harvey and Luc Gingras asked questions about the use of French during Council meetings, bilingualism, and residual materials.

2024-03-34 - APPROVAL OF ACCOUNTS

WHEREAS the council acknowledges the list of accounts payable pursuant to the delegation of powers to the director-general and clerk-treasurer and the expenses authorized at the council meeting of February 1st, 2024 and previous meetings;

WHEREAS the council takes note of the list of accounts payable;

IT IS MOVED by councillor Chantal Soucy;

THAT the Council approves the list of accounts payable for the month of February in the amount of \$306 273.20 for cheques (cheque numbers 8001 to 8037 and cheque 7634) and \$17,747.71 for salaries.

ADOPTED UNANIMOUSLY

CORRESPONDENCE AND REPORTS

FILING OF DOCUMENTS

The Director General tables the legal opinion of Me. Soucy concerning the closure of the private space site for Lac-en-Cœur residents.

2024-03-35 - LIST OF CASES ON CIVIL RECOVERY - 2024

WHEREAS the list of cases in arrears since 2022;

WHEREAS it is appropriate to proceed with the recovery procedures without requesting the sale for taxes;

IT IS MOVED by councillor Lorraine Rochon;

THAT Me. Josée Beaulieu has been mandated to follow up on the collection of files in arrears since 2022.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2024-03-36- CHANGING AN EMPLOYEE'S HOURS OF WORK

WHEREAS employee GIRGI-19 works on a 30 hour/week;

WHEREAS the municipality has reduced the number of its employees in 2023;

WHEREAS the needs of the municipality;

WHEREAS Budget 2024 provides for an increase in this employee's hours;

IT IS PROPOSED by councillor Chantal Soucy;

THAT the Council approve the increase in the hours of the GIRGI-19 employee to 33 hours/week.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2024-03-37 - DONATION TO THE CANADIAN CANCER SOCIETY

WHEREAS the spouse of Councillor Charles Meunier has passed away as a result of cancer;

IT IS PROPOSED by councillor Lorraine Rochon;

THAT Council approve a donation of \$100 to the Canadian Cancer Society.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2024-03-38 - AUTHORIZATION TO PARTICIPATE AT THE COMBEQ CONVENTION

WHEREAS the *Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ)* is organizing its annual convention;

WHEREAS significant legislative changes have been made over the past 3 years with respect to urban planning and the environment;

WHEREAS the total cost of this convention is estimated at \$1700 + taxes;

WHEREAS this cost is provided for in Budget 2024;

IT IS MOVED by councillor Roland Barnabé;

THAT Council authorize the expense for the urban planner to attend the COMBEQ convention.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2024-03-39 - SPACE FOR LAC-EN-COEUR RESIDENTS' WASTE/RECYCLING BINS

WHEREAS until December 2023, residents of Lac-en-Cœur used a space located at the entrance to the Domaine des petits lacs to store garbage and recycling for collection by the municipality;

WHEREAS in December 2023, the Domaine des Petits Lacs announced the closure of this site and immediately closed access to it;

WHEREAS this situation leaves the 50 properties located on Lac-en-Cœur without a place to deposit their garbage and recycling bins, in an urgent need to find a new location to store their bins and thus enable the municipality to collect their residual materials;

WHEREAS the residents of Lac-en-Cœur have been using the Domaine des Petits Lacs site, whose administrators are Lac-en-Coeur property owners, for several decades, and therefore have no other place to store their bins;

WHEREAS the municipality has no obligation to manage the bins of citizens residing on a private road, but only to collect them from the public road, as confirmed by the legal opinion of the municipality's attorney, Mr. Shen;

WHEREAS the emails and calls received by the municipality in this matter;

WHEREAS Council is sensitive to the situation of paralysis in which the citizens of Lac-en-Cœur find themselves;

WHEREAS the legal solution recommended by Me. Shen in his legal opinion, filed at this meeting;

WHEREAS only the acquisition of the original Domaine des Petits Lacs site would allow the municipality to get involved and thus resolve the situation;

IT IS MOVED by councillor Chantal Soucy;

THAT Council propose to the administrators of the Domaine des Petits Lacs an amicable solution to reopen their site to the residents of Lac-en-Cœur or to sell by mutual agreement to the municipality the parcel of land that is the subject of the present resolution;

THAT the administrators contact the Municipality before March 30, 2024, to consider an amicable solution.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2024-03-40 - APPROVAL OF THE LIST OF SUPPLIERS RECEIVING PAYMENTS OF \$25,000 OR MORE IN 2023

WHEREAS the Municipal Code requires the publication each year of expenditures of more than \$2,000 accumulating a total expenditure of more than \$25,000 in the year for the same contracting party;

WHEREAS the list provided by the Director General for the year 2023;

IT IS MOVED by councillor John Abraham;

THAT Council take cognizance of the list tabled at this meeting and which will be published on the Municipality's website.

ADOPTED UNANIMOUSLY

COMMITTEE REPORTS

- 14.1 Public works
- 14.2 Public security
- 14.3 Environment
- 14.4 Recreation, culture, and communication

QUESTION PERIOD

Citizens A. Harvey and Line Bastrash asked questions about the topics of waste collection and the list of expenses over \$25,000.

VARIA

2024-03-41 - CLOSURE OF THE MEETING

The agenda being completed;

IT IS MOVED by councillor Chantal Soucy,

THAT the meeting be adjourned.

The meeting was adjourned at 8 h 02.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Marcel Beaubien
Mayor

Marie-Agnès Lacoste
Director general

MAYOR'S SIGNATURE FOR RESOLUTIONS

I, Marcel Beaubien, mayor of Mulgrave-et-Derry, attest that my signature of the minutes of this meeting are equivalent to my signature of all resolutions as defined in article 142(2) of the Code municipal du Québec.